



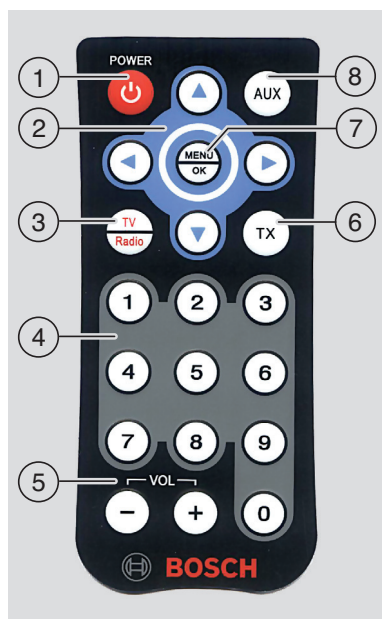
DVB-T2 Tuner

7 620 320 031



BOSCH

sl | Navodila za uporabo



- ① Tipka za stanje pripravljenosti
Preklapljanje med normalnim delovanjem in stanjem pripravljenosti
- ② Večnamensko prekucno stikalo
- ③ Tipka **TV/radio**
Odpiranje menija za preklapljanje med načinoma za TV in radio
- ④ Tipke **0-9**
Kratek pritisk: predvajanje shranjene postaje
Dolg pritisk: shranjevanje trenutne postaje
- ⑤ Tipka **VOL ±**
Uravnavanje glasnosti
- ⑥ Tipka **TX**
Vklop/izklop prikaza podnapisov
- ⑦ **MENU/OK**
Odpiranje menija z osnovnimi nastavitvami
Potrjevanje nastavitev
- ⑧ Tipka **AUX**
Preklapljanje med gledanjem TV, predvajanjem do 2 zunanjih virov A/V (*AV1* in *AV2*) ter predvajanjem priključenih naprav HDMI (*AV3*) in USB (*PLAYER*) (**PREDVAJALNIK**)

Vsebina

5	Pomembne informacije	11	Sprejem plačljivih TV-postaj
5	Predvidena uporaba	12	Posodobitev programske opreme
5	Navodila za namestitve	13	Tehnični podatki
5	Odlaganje naprav ob koncu uporabne življenjske dobe		
6	Obseg dobave		
6	Dodatna oprema (opcijsko)		
6	Upravljanje		
6	Vklop/izklop		
6	Uravnavanje glasnosti		
6	Izbira videovira		
6	Prikaz informacij o postaji		
6	Skok na naslednjo/prejšnjo postajo		
6	Izbira postaje s seznama postaj		
7	Shranjevanje postaj na seznam priljubljenih		
7	Izbira shranjene postaje		
7	Prikaz podnapisov		
7	Izbira radijske postaje		
7	Predvajanje audio/video datotek z vmesnika USB		
10	Nastavitve		
11	Preverjanje moči sprejema anten		

Pomembne informacije

Pred uporabo naprave pozorno preberite ta navodila in se seznanite z napravo. Ta navodila shranite v vozilu za poznejše branje.

Predelave ali spremembe naprave, ki jih ni izrecno odobrila stranka, odgovorna za skladnost, lahko povzročijo, da preneha veljati uporabnikova pravica do uporabe naprave.

Predvidena uporaba

Naprava je zasnovana za uporabo v komercialnem vozilu z električnim sistemom 12 V ali 24 V.



Varnost v prometu

- ▶ Varnost v prometu ima absolutno prednost. Uporabljajte napravo samo, ko vozilo miruje. Če je treba napravo uporabljati med vožnjo, poiščite varno mesto za zaustavitev in ustavite vozilo.
- ▶ Iz notranjosti vozila morate vedno biti brez težav slišati sireno policijskih, gasilskih in reševalnih vozil. Zato poskrbite, da se vsebine predvajajo s primerno glasnostjo.
- ▶ Poskrbite, da naprava ali njanjo povezane antene ali kabli ne ovirajo vašega pogleda in ne motijo vaše sposobnosti za vožnjo.

Navodila za namestitve

- ▶ Sprejemnik sme vgraditi samo izkušeno osebe.
- ▶ Pred vgradnjo odklopite električno napajanje, tako da odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.
- ▶ Sprejemnik je treba vgraditi tako, da nikakor ne ovira vznika med vožnjo.
- ▶ Vgraditi ga je treba na trdno in dovolj stabilno površino. Proizvajalec vozila je odgovoren za zagotavljanje skladnosti z zakonskimi predpisi.
- ▶ Preverite, ali so električni poli priključkov pravilno priključeni.
- ▶ Nepravilen priklop kablov lahko povzroči težave v vozilu in celo materialno škodo, prometno nesrečo in telesne poškodbe.
- ▶ Kable je treba napeljati tako, da se ne morejo preščiipniti ali poškodovati na ostrem kovinskem robu.
- ▶ Kable je treba napeljati tako, da priključki niso napeti.
- ▶ Uporabljajte samo visokokakovostne antene (npr. antene DVB-T Bosch), da zagotovite nemoten in stabilen sprejem. Obvezno je treba uporabljati 4 antene DVB-T.

Odlaganje naprav ob koncu uporabne življenjske dobe

Stare naprave ne odložite med gospodinjske odpadke.

Odložite staro napravo na zbirnem mestu za ponovno uporabo in recikliranje.

Obseg dobave

- ▶ DVB-T2 Tuner
- ▶ Kratki priročnik
- ▶ Daljinski upravljalnik z baterijo (CR2032/2025, 3 V)
- ▶ IR-sprejemnik (za daljinski upravljalnik)

Dodatna oprema (opsijsko)

- ▶ Komplet anten DVB-T (vsebuje 4 aktivne antene DVB-T; št. art. 7 620 340 025)

Upravljanje

Vklop/izklop

Vklop/izklop z vžigom vozila

Naprava se vklopi oziroma izklopi istočasno z vžigom vozila.

Stanje pripravljenosti

- ▶ Pritisnite tipko za stanje pripravljenosti , da preklopite med stanjem pripravljenosti in normalnim delovanjem.



Opomba:

V stanju pripravljenosti sta slika in zvok izklopljena, vendar naprava še naprej sprejema postaje in seznam TV-postaj se nenehno posodablja.

Urnvanje glasnosti



Opomba:

Glasnost je tovarniško nastavljena na največjo vrednost.

- ▶ Pritisnite tipko **VOL+** ali **VOL-** , da povečate ali zmanjšate glasnost.

Izbira videovira

- ▶ Pritiskajte tipko **AUX** , da preklapljate med gledanjem TV, predvajanjem do 2 zunanjih virov A/V (AV1 in AV2) ter predvajanjem priključenih naprav HDMI (AV3) in USB (PLAYER) (PREDVAJALNIK).



Opomba:

Predvajanje šifriranih vsebin na priključku HDMI ni mogoče.

Prikaz informacij o postaji

- ▶ Pritisnite tipko  ali .

Skok na naslednjo/prejšnjo postajo

- ▶ Pritisnite tipko  ali .
- Prikažejo se informacije o postaji.
- ▶ Znova pritisnite tipko  ali , da preklopite na prejšnjo ali naslednjo postajo.

Izbira postaje s seznama postaj



Opombe:

- ▶ Na seznamu postaj najdete vse TV-postaje, ki jih je trenutno mogoče spremljati.
- ▶ Seznam postaj vsebuje tudi razpoložljive plačljive TV-postaje (označene z znakom »\$«).
- ▶ Za ogled plačljivih TV-postaj mora naprava biti opremljena s primernim modulom/kartico (glejte oddelek »Sprejem plačljivih TV-postaj«).

Če želite odpreti seznam postaj:

- ▶ Pritisnite tipko ▲ ali ▼ (2).

Če želite izbrati postajo:

- ▶ Pritisnite tipko ▲ ali ▼ (2), po potrebi tudi večkrat.

Če želite predvajati postajo:

- ▶ Pritisnite tipko **MENU/OK** (7).

Shranjevanje postaj na seznam priljubljenih



Opomba:

Za shranjevanje postaj je na voljo do 39 spominskih mest.

- ▶ S seznama postaj izberite želeno postajo (glejte oddelek »Izbira postaje s seznama postaj«).
- ▶ Dolgo pritisnite tipko za postajo (4).



Opomba:

Če želite shraniti postajo na dvomestno spominsko mesto, najprej kratko pritisnite tipko zelene desetice (1, 2 ali 3), nato pa v roku približno 2 sekund pritisnite tipko zelene enice in jo podržite.

Izbira shranjene postaje

- ▶ Kratko pritisnite tipko zelene postaje (4), da prikličete prvih 10 shranjenih postaj.



Opomba:

Če želite izbrati postajo, shranjeno z dvomestno številko, najprej kratko pritisnite tipko desetice in nato v roku približno 2 sekund še tipko enice.

Prikaz podnapisov

- ▶ Pritisnite tipko **TX** (6).



Opomba:

Če postaja ponuja podnapise, je v informacijah o postaji prikazan simbol »TX«. Podnapisi se prikažejo samo, če so za trenutni program dejansko na voljo.

Izbira radijske postaje

Naprava lahko prek DVB-T2 sprejema tudi radijske postaje.

Če želite preklopiti iz načina za TV v način za radio:

- ▶ Pritisnite tipko **TV/Radio** (3).
- ▶ Pritisnite tipko ◀ ali ▶ (2).

Predvajanje avdio/video datotek z vmesnika USB

Priklop naprave USB

- ▶ Priklopite nosilec podatkov USB v vrata USB.

Izbira predvajanja USB

- ▶ Pritiskajte tipko **AUX** (8), dokler se ne prikaže »PLAYER« (PREDVAJALNIK). Nato se zažene medijski predvajalnik. Če predvajalnik odkrije primerne datoteke na napravi USB, se bo samodejno začelo predvajanje.



Opombe:

- ▶ Zagon medijskega predvajalnika in odkrivanje datotek, primernih

za predvajanje, lahko trajata nekaj časa.

- ▶ Če se medijski predvajalnik zažene, vendar ni priklopljene primerne naprave USB, bo sistem prikazal ustrezno sporočilo.
- ▶ Če naprava USB vsebuje različne vrste datotek (npr. zvočne datoteke, videoposnetke in/ali slike), bo medijski predvajalnik samodejno začel predvajati zvočne vsebine. Nato lahko ročno preklopite na ogledovanje slik ali predvajanje videoposnetkov (glejte naslednji oddelek).

Medijski predvajalnik je za upravljanje predvajanja opremljen z zaslonskim menijem (OSM).

Preklapljanje med predvajanjem zvočnih datotek, videoposnetkov in slik

Če naprava USB vsebuje različne vrste datotek (npr. zvočne datoteke, videoposnetke in/ali slike), lahko preklapljate med predvajanjem različnih oblik vsebin.

Če želite preklopiti na naslednjo razpoložljivo obliko vsebin:

- ▶ Pritiskajte tipko ◀ ali ▶ (2), dokler ni označena tipka **Content** (Vsebine) v zaslonskem meniju.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU/OK** (7).



Opomba:

Preklapljanje med različnimi oblikami vsebin poteka v naslednjem zaporedju: zvočne datoteke – slike – videoposnetki.

Upravljanje predvajanja

Med predvajanjem zvočne datoteke se prikažejo ime datoteke, hkrati pa tudi izvajalec, naslov in ovitek albuma trenutne pesmi, če so ti podatki na voljo.

Ob predvajanju videoposnetka ali ob zagonu slikovne predstavitev se za kratek čas prikažejo upravljalni elementi za predvajanje in ime trenutne datoteke, nato pa se samodejno skrijejo.



Opomba:

Če želite med predvajanjem videoposnetkov ali med slikovno predstavitvijo znova prikazati upravljalne elemente za predvajanje, pritisnite tipko **MENU/OK** (7).

Za upravljanje predvajanja:

- ▶ Pritiskajte tipko ◀ ali ▶ (2), dokler se v zaslonskem meniju ne prikaže ena od naslednjih tipk, nato pa
- ▶ pritisnite tipko **MENU/OK** (7).

Tipke zaslonskega menija za upravljanje predvajanja:

- ▶ **II/▶** Premor/nadaljevanje predvajanja ali slikovne predstavitve
- ▶ **◀▶▶** Skok na prejšnjo/naslednjo datoteko



- ▶  Samo pri predvajanju zvočnih datotek: vklop ali izklop naključnega predvajanja
- ▶  Samo pri predvajanju zvočnih datotek: vklop/izklop ponavljanja posnetka
- ▶ **INFO** (INFORMACIJE) Samo pri predvajanju zvočnih datotek: prikaz informacij o posnetku

Če želite med predvajanjem zvočnih datotek ali videoposnetkov vklopiti/izklopiti hitro previjanje naprej/nazaj:

- ▶ Pritiskajte tipko  ali  (2), dokler ni izbrana zelena hitrost.



Opomba:

Želeni posnetek lahko tudi izberete neposredno s seznama posnetkov (glejte oddelek »Izbira zvočne/slikovne/video datoteke s seznama posnetkov«). Pri zvočnih posnetkih lahko dodatno izberete tudi želeni posnetek s seznama kategorij (glejte oddelek »Izbira zvočne datoteke s seznama kategorij«).

Izbira zvočne/slikovne/video datoteke s seznama datotek

Med predvajanjem videoposnetkov ali med slikovno predstavitev po potrebi:

- ▶ Najprej pritisnite tipko **MENU/OK** (7), da prikažete upravljalne elemente.

Če želite prikazati seznam datotek:

- ▶ Pritiskajte tipko  ali  (2), dokler ni označena tipka **List** (Seznam) v zaslon-skem meniju.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU/OK** (7).

Če želite izbrati in predvajati/ogledati določeno datoteko:

- ▶ Med slikovno predstavitev po potrebi pritisnite tipko  ali  (2), dokler ni označen seznam datotek.
- ▶ Pritiskajte tipko  ali  (2), dokler ni izbrana zelena datoteka.
- ▶ Samo pri predvajanju zvočnih datotek ali videoposnetkov: Pritiskajte tipko  ali  (2), dokler ni označena tipka **Select** (Izberi) v zaslon-skem meniju.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU/OK** (7).



Opomba:

Za hitro pomikanje navzgor ali navzdol po seznamu pritisnite tipko  ali  (2), dokler ni označena tipka  ali  v zaslon-skem meniju, nato pa pritisnite tipko **MENU/OK** (7), dokler se ne prikaže želeni del seznama.

Druge funkcije, ki jih nudijo tipke zaslon-skga menija:

- ▶ **Back** (Nazaj) Povratek na trenutno predvajanje
- ▶ **Meta** (Metapodatki) Samo pri predvajanju zvočnih datotek: preklapljanje med seznamom posnetkov in seznamom kategorij (glejte naslednji oddelek)

Izbira zvočne datoteke s seznama kategorij

Odprite seznam posnetkov (glejte oddelek »Izbira zvočne/video datoteke s seznama posnetkov«).

Če želite prikazati seznam kategorij:

- ▶ Pritisčajte tipko ◀ ali ▶ (2), dokler ni označena tipka **Meta** (Metapodatki) v zaslonem meniju.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU/OK** (7).

Če želite prikazati posnetke iz posamezne kategorije:

- ▶ Pritisčajte tipko ▲ ali ▼ (2), dokler ni označena zelena kategorija.
- ▶ Pritisčajte tipko ◀ ali ▶ (2), dokler ni označena tipka **Select** (Izberi) v zaslonem meniju.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU/OK** (7).

Prikazani so razpoložljivi posnetki iz izbrane kategorije.



Opombe:

- ▶ Če izbrana kategorija vsebuje tudi podkategorije, ponavljajte prejšnje korake, dokler ne prikazete zelenih posnetkov.
- ▶ Če se želite vrniti za korak nazaj na nadrejeno raven kategorij, označite in potrdite tipko **Undo** (Razveljavi) v zaslonem meniju.
- ▶ Če se želite vrniti na najvišjo raven seznama kategorij, označite in potrdite tipko **Home** (Domov) v zaslonem meniju.

- ▶ Za hitro pomikanje navzgor ali navzdol po seznamu pritisčajte tipko ◀ ali ▶ (2), dokler ni označena tipka ▲ ali ▼ v zaslonem meniju, nato pa pritisčajte tipko **MENU/OK** (7), dokler se ne prikaže zeleni del seznama.

Če želite izbrati in predvajati določeni posnetek:

- ▶ Pritisčajte tipko ▲ ali ▼ (2), dokler ni označena zelena kategorija.
- ▶ Pritisčajte tipko ◀ ali ▶ (2), dokler ni označena tipka **Select** (Izberi) v zaslonem meniju.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU/OK** (7).

Predvajanje izbranega posnetka se zažene.

Nastavitve

Odpiranje/zapiranje menija z nastavitvami in izbiranje elementov v meniju

Če želite odpreti ali zapreti meni z nastavitvami:

- ▶ Pritisnite tipko **MENU/OK** (7).
- Če želite izbrati določen element v meniju in odpreti podmeni:
- ▶ Pritisnite tipko ▲ ali ▼ (2), po potrebi tudi večkrat.
- ▶ Pritisnite tipko ▶ (2).

Da znova zaprete podmeni:

- ▶ Pritisnite tipko ◀ (2).

Da zaprete meni:

- ▶ Znova pritisnite tipko ◀ (2).

Izbira jezika za menije

- V meniju z nastavitvami odprite meni *Languages* (Jeziki).

Če želite izbrati jezik:

- Pritisnite tipko ▲ ali ▼ (2), po potrebi tudi večkrat.
- Pritisnite tipko **MENU/OK** (7), da potrdite novo nastavitvev.

Izbira formata slike

- V meniju z nastavitvami odprite meni *Screen format* (Format slike).

Izberite format (4:3 ali 16:9):

- Pritisnite tipko ▲ ali ▼ (2).
- Pritisnite tipko **MENU/OK** (7), da potrdite novo nastavitvev.

Izbira standarda za prikaz videa

- V meniju z nastavitvami odprite meni *Video Out* (Videoizhod).

Izberite video standard (PAL ali NTSC):

- Pritisnite tipko ▲ ali ▼ (2).
- Pritisnite tipko **MENU/OK** (7), da potrdite novo nastavitvev.

Izbira časa trajanja prikaza informacij na zaslonu

- V meniju z nastavitvami odprite meni *Info time duration* (Čas trajanja informacij).

Izberite čas trajanja prikaza (1–5 sekund):

- Pritisnite tipko ▲ ali ▼ (2), po potrebi tudi večkrat.
- Pritisnite tipko **MENU/OK** (7), da potrdite novo nastavitvev.

Ponastavitev na tovarniške nastavitve

- V meniju z nastavitvami izberite menijski element *Reset* (Ponastavitev).
- Pritisnite tipko ► (2).
- Pritisnite tipko ▲ ali ▼ (2), da označite možnost »Yes« (Da).
- Pritisnite tipko ◀ (2).

Naprava se samodejno izklopi in ponastavi na tovarniške nastavitve.

Preverjanje moči sprejema anten

- Zaporedoma pritisnite tipke **MENU/OK** (7) – 1 – 2 – 3 (4).

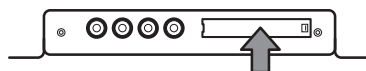
Na priklopljenem monitorju se bodo prikazale štiri vrstice, ki prikazujejo trenutno moč sprejema priklopljenih anten.

- Ponovno pritisnite tipko **MENU/OK** (7), da skrijete prikaz moči.

Sprejem plačljivih TV-postaj

Če želite na napravi predvajati plačljive TV-postaje, boste potrebovali pametno kartico, ki jo prejmete pri svojem ponudniku plačljivih TV-programov, in ustrezen modul CAM (»conditional access module«).

Reža CAM:



Sprejem plačljivih TV-postaj omogočite na naslednji način:

- Najprej izklopite napravo, če je vklopljena.

- ▶ Odstranite pokrov reže CAM (po potrebi si pomagajte z ustreznim orodjem).
- ▶ Vstavite pametno kartico ponudnika plačljivih TV-programov v modul CAM, tega pa nato potisnite v režo CAM.
- ▶ Ponovno vklopite napravo.

Sedaj lahko predvajate plačljive TV-postaje svojega ponudnika.

Več informacij o združljivih moduli CAM najdete na naši spletni strani:
<http://downloads.bosch-carmultimedia.net/>

Posodobitev programske opreme

Posodobitve programske opreme za to napravo najdete na naši spletni strani:
<http://downloads.bosch-carmultimedia.net/>

Za posodobitev programske opreme potrebujete ključek USB, ki je formatiran na datotečni sistem FAT32.

- ▶ Prenesite posodobitev programske opreme in jo razširite.
- ▶ Shranite nestisnjene datoteke na najvišjo raven (korenski imenik) ključka USB.
- ▶ Najprej izklopite napravo, če je vklopljena.
- ▶ Vstavite ključek USB v vrata USB na napravi.
- ▶ Ponovno vklopite napravo.

Naprava bo samodejno zaznala posodobitev programske opreme in vas pozvala, da potrdite zagon posodobitve.



Pomembna opomba:

Ne izklopite naprave ali odstranite ključka USB, dokler posodobitev programske opreme ni zaključena. Prekinitev posodobitve povzroči izgubo podatkov, naprava pa bo neuporabna.

- ▶ Pritisnite tipko **MENU/OK** (7).



Opomba:

Če pritisnete katero koli drugo tipko razen tipke **MENU/OK** (7) ali če ne pritisnete nobene tipke v zahtevanem času (približno 30 sekund), se posodobitev preklopi in naprava preklopi nazaj v normalno delovanje.

Posodobitev se zažene in na zaslonu se prikaže kazalnik napredka (naprej za posodobitev sprejemnika, nato pa za posodobitev predvajalnika).

Po zaključeni posodobitvi:

- ▶ Odstranite ključek USB.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU/OK** (7).

Naprava se zažene.

Seznam združljivih ključkov USB:

- ▶ SANDISK USB FLASH DRIVE 8 GB 3.0
- ▶ LEXAR Jumpdriver superspeed USB 3.0 S33 16 GB
- ▶ MICROVALUT CLICK super speed usb 8 GB
- ▶ TREKSTOR USB stick 8 GB



Opomba:

Za druge ključke USB ni mogoče zagotoviti, da bodo delovali.

Tehnični podatki

Električno napajanje

12 V / 24 V (9–36 V)

Poraba toka

Med delovanjem

12 V: 0,7 A

24 V: 0,4 A

Maks. tok

12 V: 0,85 A

24 V: 0,46 A

Tok v stanju pripravljenosti

12 V: 0,55 A

24 V: 0,3 A

Električno napajanje anten

posamezna antena: najv. 30 mA (5 V)

Radiofrekvenčni sprejem

Frekvenčni pasovi

VHF: 174–230 MHz

UHF: 470–862 MHz

Pasovna širina

VHF: 7 MHz

UHF: 8 MHz

Priključki

HDMI

Različica: 1,0:

USB

Različica: 2,0:

Podprti datotečni

sistemi: NTFS, FAT32

Podprta kapaciteta

nosilcev podatkov: 1 TB

Podprte oblike

zapisov slik: .png, .jpg, .bmp

Video

Način prenosa: DVB-T, DVB-T2

Oblike zapisov: 352x240x30p

352x288x25p

1920x1080x60i

1280x720x60p/50p

Kodeki:

H.264/AVC

H.264 L4.1

H.265 HEVC

MPEG2

Formati datotek:

.mov (MPEG-4 Video/

MPEG-4 AAC)

.mp4 (H.264/

MPEG-4 AAC)

.mpg (MPEG-1 Video/

MPEG-1 Layer 2

(MP2))

Ločljivost

NTSC: 720x480x60i

PAL: 720x576x50i

Audio sistem

Oblike zapisov: MPEG-1/2 layers 1 & 2,

16–48 kHz,

Layer 2: 32–384 kbps

Layer 1: 32–448 kbps

MPEG-2/4 AAC-LC,

8–96 kHz,

8–576 kbps

Dolby Digital AC3

Kodeki: MPEG-1/2 layers 1 & 2,

MPEG-2/4 AAC-LC

Dolby Digital AC3

Formati datotek:

.aac, .flac, .mp3, .wav

Delovna temperatura

0 °C do +70 °C

Temperatura pri shranjevanju

-20 °C do +85 °C

Mere (Š x V x G)

195 x 131 x 27 mm

Teža

pribl. 800 g

Certifikati

CE, UN ECE R10

Preizkušeno po UN ECE R118

Pridržujemo si pravico do sprememb.



Izdelano z licenco Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Audio in simbol dvojnega D so blagovne znamke družbe Dolby Laboratories.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Robert-Bosch-Straße 200

31139 Hildesheim

Nemčija

www.bosch-professional-systems.com